



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

| | |
|---------------------------------------|---|
| 1.1 Instituția de învățământ superior | Universitatea Babeș-Bolyai |
| 1.2 Facultatea | Facultatea de Litere |
| 1.3 Departamentul | Limba și Literatura Germană |
| 1.4 Domeniul de studii | Filologie |
| 1.5 Ciclul de studii | Nivel master |
| 1.6 Programul de studii/ Calificarea | Germanistica în context european/ Master's Degree |

2. Date despre disciplină

| | | | | | | | | |
|--|---|---------------|---|-----------------------|--------|-------------------------|----------------|----|
| 2.1 Denumirea disciplinei | LMG 2213 - Seminar practic de cercetare și elaborare a disertației (în limba germană) | | | | | | | |
| 2.2 Titularul activităților de curs | - | | | | | | | |
| 2.3 Titularul activităților de seminar | Conf. univ. dr. habil. Bianca Bican | | | | | | | |
| 2.4 Anul de studiu | II | 2.5 Semestrul | 4 | 2.6 Tipul de evaluare | V P | 2.7 Regimul disciplinei | Conținut | DA |
| | | | | | | | Obligativitate | Ob |

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

| | | | | | |
|--|-----|--------------------|---|-------------|-----|
| 3.1 Număr de ore pe săptămână | 3 | din care: 3.2 curs | - | 3.3 seminar | 3 |
| 3.4 Total ore din planul de învățământ | 36 | din care: 3.5 curs | - | 3.6 seminar | 36 |
| Distribuția fondului de timp | | | | | Ore |
| Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe | | | | | 55 |
| Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren | | | | | 55 |
| Pregătire seminarii/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri | | | | | 28 |
| Tutoriat | | | | | 12 |
| Examinări | | | | | 6 |
| Alte activități.....consultații..... | | | | | 8 |
| 3.7 Total ore studiu individual | 164 | | | | |
| 3.8 Total ore pe semestru | 200 | | | | |
| 3.9 Numărul de credite | 8 | | | | |

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

| | |
|-------------------|----|
| 4.1 de curriculum | Nu |
| 4.2 de competențe | Nu |

5. Condiții (acolo unde este cazul)

| | |
|----------------------------------|----|
| 5.1 de desfășurare a cursului | - |
| 5.2 de desfășurare a seminarului | Nu |

6. Competențe specifice acumulate

| | |
|-------------------------|---|
| Competențe profesionale | <p>C1 Interpretarea critică a unui text literar de complexitate medie, în limba germană, pe baza conceptelor și metodelor studiate.</p> <p>C2 Elaborarea unui proiect pe o temă dată din literatura/cultura germană, respectând normele de cercetare.</p> |
|-------------------------|---|



| | |
|-------------------------|--|
| Competențe transversale | CT1 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională. |
|-------------------------|--|

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

| | |
|---------------------------------------|---|
| 7.1 Obiectivul general al disciplinei | Familiarizarea studenților cu terminologia de specialitate Analiza aplicată pe studii de caz |
| 7.2 Obiectivele specifice | Introducere în activitatea de cercetare Analiza unor proiecte în curs Evaluarea critică Reflectarea critică a discursului de specialitate în limba germană |

8. Conținuturi

| 8.2 Seminar | | Observații |
|---|---|------------|
| 1. Seminar introductiv. Prezentarea bibliografiei Concepte: scop, structură, cerințe, resurse de informare, bibliografie de specialitate | Prelegere interactivă, discuție | |
| 2. Premisele activității științifice. Concepte: disertație, domeniu, arie tematică, opțiune, lector de specialitate | Conversație euristică, analiza de texte de specialitate, activități de grup | |
| 3. Tipuri de ediții. Concepte: ediție de opere complete, ediție comentată, ediție genetică, ediție de uz școlar, ediție princeps | Activitate de grup | |
| 4. Modalități de informare pe internet. Concepte: cataloage locale, cataloage naționale, cataloage internaționale, baze de date, rețele de biblioteci | Activitate individuală și de grup | |
| 5. Alte modalități de informare și documentare. Concepte: mod de căutare, căutare avansată, arhive locale, arhive naționale, arhive internaționale | Activitate individuală, discuții | |
| 6. Evaluarea surselor și metodelor ca premisă a cercetării. Concepte: adecvare, actualitate, istorie a ideilor, metode de cercetare, selecție metodologică | Lectură în grup, discuție, problematizare | |
| 7. Structurarea materialului. Concepte: structuri formale (structură alfa-numerică, structură numerică complexă, structură numerică simplă), structuri de conținut (structură inductivă, structură deductivă, structură complexă, structură cronologică, structură tematică) | Discuție, problematizare | |
| 8. Tipologia textelor științifice. Concepte: texte de specialitate, expunere, proces-verbal, raport de cercetare, lucrare de seminar, lucrare de absolvire | Analiza de texte de specialitate, problematizare | |
| 9. Modul de etică a cercetării (1). Cerințe în redactarea | Lectură comentată în grup | |



| | | |
|--|---|--|
| unei lucrări științifice. | | |
| Concepte: domeniu la modă/domeniu clasic, alegerea temei, formularea unor titluri de lucru, metodologie, aplicație | | |
| 10. Modul de etică a cercetării (2). Conceperea unei structuri | Analiza de texte de specialitate, problematizare, activitate de grup | |
| Concepte: selecția bibliografiei de pornire, acces la baze de date și biblioteci, lucrare bibliografică/ demers inovator, cuprins | | |
| 11. Modul de etică a cercetării (3). Originalitate vs. plagiat | Activitate de grup/ discovery style | |
| Concepte: contribuție proprie, responsabilitate, plagiat, definiție, cazuri publice din țară și străinătate | | |
| 12. Modul de etică a cercetării (4). Citare și parafrază corectă | Analiza de texte de specialitate, problematizare, exerciții individuale | |
| Concepte: furt de idei, expresii inovatoare, tipuri de citări, parafrază corectă, reproducere identică | | |
| 13. Modul de etică a cercetării (5). Aspecte legale | Analiza de texte de specialitate, problematizare | |
| Concepte: legislația actuală, dreptul de autor, proprietate intelectuală, exercitare, reproducerea legală a unui text | | |
| 14. Modalități de susținere publică. | Exerciții individuale | |
| Concepte: prezentare, aspecte tehnice, aspecte verbale, aspecte nonverbale, comportament public adecvat | | |
| Bibliografie Dougherty, M.V.: Disguised Academic Plagiarism. A Typology and Case Studies for Researchers and Editors. Springer, 2020. Eco, Umberto: Wie man eine wissenschaftliche Abschlußarbeit schreibt. Heidelberg: Müller 2007. Esselborn-Krumbiegel, Helga: Von der Idee zum Text. Eine Anleitung zum wissenschaftlichen Arbeiten. Paderborn u.a.: Schöningh 2008. Esselborn-Krumbiegel, Helga: Richtig wissenschaftlich schreiben. Wissenschaftssprache in Regeln und Übungen. Paderborn: Schöningh 2010. Frank, Andrea/ Haacke, Stefanie/ Lahm, Swantje: Schlüsselkompetenzen: Schreiben in Studium und Beruf. Stuttgart; Weimar: Metzler 2007. Niedermair, Klaus: Recherchieren und Dokumentieren. Der richtige Umgang mit Literatur im Studium. UVK 2010. Rost, Friedrich: Lern- und Arbeitstechniken für das Studium. Wiesbaden: Verlag für Sozialwissenschaften 2008. Stickel-Wolf, Christine/ Wolf, Joachim: Wissenschaftliches Arbeiten und Lerntechniken. Wiesbaden: Gabler 2006. | | |

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului


| |
|---|
| <p>Temele 9-13 sunt subsumate unui modul de etică a cercetării (nr. total de ore pe semestru: 15), cf. Ordinului M.E.N 3131/30.01.2018.</p> <p>În conformitate cu standardele ARACIS, Departamentul de Limba și Literatura Germană are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Colegiul Național "George Coșbuc" și cu Centrul Cultural German Cluj-Napoca.</p> |
|---|

10. Evaluare

| Tip activitate | 10.1 Criterii de evaluare | 10.2 Metode de evaluare | 10.3 Pondere din nota finală |
|----------------|---------------------------|-------------------------|------------------------------|
| 10.4 Curs | - | - | - |



| | | | |
|---|--|--|-----|
| 10.5 Seminar | Prezența activă | Evaluare cumulativă a activității de pe parcursul semestrului. | 50% |
| | Parcurgerea bibliografiei de specialitate. | Elaborarea și predarea unui raport de cercetare. | 50% |
| 10.6 Standard minim de performanță | | | |
| Studentii trebuie să predea un raport de cercetare. | | | |

| | | |
|--|---|--|
| Data completării 10.04.2024 | Semnătura titularului de curs --- | Semnătura titularului de seminar Conf. univ. dr. habil. Bianca Bican  |
| Data avizării în departament 15.04.2024 | Semnătura directorului de departament Conf. univ. dr. Daniela Vladu  | |
| Data avizării la Decanat 30.05.2024 | Semnătura Prodecanului responsabil  | Ștampila facultății |